

Aide Cellulaire Alain Gélinas : 705.698.2372 Cellulaire Marc Gauthier : 705.918.4955	Google Meet meet.google.com/gfe-ddcj-gxy ou Audio : 705.671.1533 (p.2610) ou 1.800.465.5993 (p.2610) – code 1234#
---	---

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

**ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE
TENUE PAR VIDÉOCONFÉRENCE**

**SALLE DU CONSEIL
296, RUE VAN HORNE
SUDBURY**

LE MERCREDI 21 AVRIL 2021

À 19 h

ORDRE DU JOUR

Prière de communiquer avec le secrétaire du Conseil avant la réunion si vous désirez soulever une question d'ordre d'information.

Nous reconnaissons tenir cette rencontre sur le territoire de la Première nation Atikameksheng Anishnabek, territoire traditionnel des peuples Anishnaabe. Nous les remercions de partager ainsi leur territoire.

- A. DÉCLARATIONS : QUESTIONS PÉCUNIAIRES *Présidence
- B. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR *Présidence
- C. QUESTIONS DISCUTÉES ANTÉRIEUREMENT *Présidence
1. Approbation du procès-verbal des assemblées antérieures du Conseil
(Annexe C.1.i.) ► Réunion régulière
- D. RAPPORT DÉCOULANT DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ PLÉNIER
- E. DÉLÉGATION

F. QUESTIONS NOUVELLES

1. ÉDUCATION

- a) Reconnaissance des employés du Conseil - néant
- b) Dossiers pédagogiques - néant
- c) Sorties éducatives - néant
- d) Comités d'admission
- e) Cérémonie des finissantes et finissants
- f) Calendrier scolaire (mise à jour pour la région de Sudbury)
- g) Équité, diversité et inclusion
- h) Pandémie
- i) Université

Que le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario adhère à la Coalition nord-ontarienne pour une université francophone ainsi qu'à ses messages clés, et appuie activement les efforts de la Coalition en vue de sauvegarder et de bonifier l'offre actuelle de programmes et de services universitaires en français dans le Nord de l'Ontario.

2. AFFAIRES

- a. Budget 2021-2022 (Annexe F.2.a.)

3. INSTALLATIONS

- a) Permis d'utilisation des locaux
- b) Appels d'offre :
 - i) Remplacement du système de ventilation : Escalade (*Annexe F.3.b.i.*)
 - ii) Remplacement du système de ventilation des ateliers : Château-Jeunesse (*Annexe F.3.b.ii.*)
 - iii) Remplacement du système des gicleurs : Château-Jeunesse (*Annexe F.3.b.iii.*)
 - iv) Renouvellement de salles de classe : Macdonald-Cartier (*Annexe F.3.b.iv.*)

- v) Remplacement des chaudières : Écho-des-Rapides (*Annexe F.3.b.v.*)
- vi) Réparation du système de drainage des eaux pluviales : Orée-des-Bois (*Annexe F.3.b.vi.*)
- vii) Projets de réfection des écoles 2020-2021 (*Annexe F.3.b.vii.*)
- c) Déclaration de Blind River – Fonds pour l'éducation en milieu rural et dans le Nord (*Annexe F.3.c.*)
- d) Propriété excédentaire – ville du Grand Sudbury

4. RÉVISION DES LIGNES DE CONDUITE

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION

1. i) ACÉPO

ii) FNCSF

iii) RAPPORT – ÉLÈVES-CONSEILLÈRES (*Annexe G.1.iii.a.*) (*Annexe G.1.iii.b.*) ➤ À VENIR

iv) RAPPORT DES COMITÉS

- Comité chargé de l'éducation de l'enfance en difficulté
 - Rencontre du 19 avril 2021 à 16 h
 - Prochaine réunion : le 14 juin 2021 à 16 h
- Comité de participation des parents
 - Prochaine réunion : le 1^{er} juin 2021 à 18 h
- Comité d'éducation
 - Prochaine rencontre 10 mai 2021 à 16 h 15
- Comité de l'environnement
 - Prochaine rencontre 4 mai 2021 à 9 h

v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA DIRECTION DE L'ÉDUCATION

vi) DEMANDE(S) SOUMISE(S) PAR LES MEMBRES DU CSPGNO POUR OBTENIR UN CONGÉ D'ABSENCE

H. RENSEIGNEMENTS

1. EFFECTIFS SCOLAIRES
(Annexe H.1.)

2. CORRESPONDANCE

I. ASSEMBLÉES ULTÉRIEURES

J. LEVÉE DE LA SÉANCE

OJ-R-21 AVRIL 2021

H:\Conseil\!Réunions GNO\2021\04_21_2021_REG\OJ_21 AVRIL 2021_REG.doc

<p>Aide</p> <p>Cellulaire Alain Gélinas : 705.698.2372 Cellulaire Marc Gauthier : 705.918.4955</p>	<p>Google Meet meet.google.com/gfe-ddcj-gxy</p> <p>ou</p> <p>Audio : 705.671.1533 (p.2610) ou 1.800.465.5993 (p.2610) – code 1234#</p>
--	--

CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

**ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE
TENUE PAR AUDIOCONFÉRENCE**

**SALLE DU CONSEIL
296, RUE VAN HORNE
SUDBURY**

LE MARDI 23 MARS 2021

À 19 h

MEMBRES PRÉSENTS :

Jean-Marc Aubin
Josée Bouchard
François Boudreau
Anne-Marie Gélineault, présidente
Monique Hébert-Bérubé
Lynn Despatie
Louise Primeau
Suzanne Nolin
Julie Olivier
Francine Vaillancourt
Emma Pinard

**MEMBRES DE
L'ADMINISTRATION:**

Barbara Breault, surintendante de l'éducation
Eric Despatie, directeur des ressources humaines
Marc Gauthier, directeur de l'éducation
Alain Gélinas, surintendant des affaires
Catherine Grenier, secrétaire-archiviste
Michel Pagé, surintendant de l'éducation

ABSENTS:

Briana Michaud
Kristy Tourout
Carole Dubé, directrice des communications

PROCÈS-VERBAL

Nous reconnaissons tenir cette rencontre sur le territoire de la Première nation Atikameksheng Anishnabek, territoire traditionnel des peuples Anishnaabe. Nous les remercions de partager ainsi leur territoire.

A. DÉCLARATIONS : QUESTIONS PÉCUNIAIRES *Présidence

B. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR *Présidence

Proposition 21-R025 - Monique Hébert-Bérubé et Suzanne Nolin

Que l'ordre du jour de l'assemblée régulière du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant lieu par vidéoconférence *le mardi 23 mars 2021* soit approuvé.

ADOPTÉE

C. QUESTIONS DISCUTÉES ANTÉRIEUREMENT *Présidence

1. Approbation du procès-verbal des assemblées antérieures du Conseil
(*Annexe C.1.i.*) ➤ *Réunion régulière*

Proposition 21-R026 – François Boudreau et Robert Boileau

Que le procès-verbal de l'assemblée régulière du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant lieu par vidéoconférence *le mercredi 17 février 2021* soit approuvé.

ADOPTÉE

D. RAPPORT DÉCOULANT DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ PLÉNIER

E. DÉLÉGATION

F. QUESTIONS NOUVELLES

1. ÉDUCATION

a) Dossiers pédagogiques : Néant

b) Sorties éducatives (*Annexe F.2.b.*)

Proposition 21-R027 – Louise Primeau et Robert Boileau

Que le rapport « Sorties éducatives » en date du 23 mars 2021 soit reçu.

RECUE

Proposition 21-R028 – Francine Vaillancourt et Jean-Marc Aubin
Que le rapport « Sorties éducatives » en date du 23 mars 2021 soit approuvé.

ADOPTÉE

c) Comités d'admission

Proposition 21-R029 – François Boudreau et Monique Hébert-Bérubé
Que le Conseil entérine la décision du Comité d'admission d'admettre les élèves identifiés lors de l'assemblée tenue à huis clos aux écoles précisées selon l'horaire prévu.

ADOPTÉE

d) Calendriers scolaires 2021-2022 – Mise à jour

- *Calendrier Région d'Algoma (Annexe F.2.d.i.)*
- *Calendrier Région de Superior-Greenstone (Annexe F.2.d.ii.)*
- *Calendrier Région de Sudbury (Annexe F.2.d.iii.)*

Proposition 21-R030 – Francine Vaillancourt et Robert Boileau
Que les calendriers scolaires 2021-2022 pour la région de Sudbury, pour la région d'Algoma et pour la région de Superior-Greenstone soient approuvés par le Conseil en vue d'être soumis au ministère de l'Éducation pour son approbation.

ADOPTÉE

e) Équité, diversité et inclusion

- Rencontre du comité le 29 mars à 16 h

Monsieur Gauthier explique que Monsieur Boudreau et d'autres membres du système siègent au comité. Madame Adolphine Mukamanzi travaille présentement sur des formations pour le mois d'avril pour les directions et les superviseurs ainsi que des formations lors des journées pédagogiques pour le personnel. La première formation au mois d'avril sera sur le racisme systémique et sur la santé mentale. Celle au mois d'août sera sur les compétences culturelles.

On a fait des recherches pour voir s'il y avait des biais conscients ou inconscients sur les élèves PNMI et d'autres cultures. On a vu que non, en général ces élèves ont moins de suspensions que la moyenne du conseil et réussissent mieux aux tests de l'OQRE. On veut faire les mêmes recherches pour les élèves LGBTQ+. On pense que ceci peut nous aider à dicter nos interventions.

f) Pandémie

Monsieur Gauthier, partage qu'on a eu nos premiers cas de COVID à l'École publique Macdonald-Cartier. On a été obligé de retourner huit membres du personnel à la maison et donc les cours de 7^e et 8^e année ont été mis en virtuel. Les deux premiers cas étaient reliés mais à l'extérieur de l'école et puisque le troisième cas déclaré à l'école n'était pas lié aux deux autres, le bureau de santé publique n'a pas déclaré une éclosion.

Monsieur Gauthier continue en partageant que la région du Grand Sudbury est tombée en virtuel du 15 au 26 mars et on pense que le tout va continuer puisque les cas dans la région sont encore à la hausse. Les cas de la région d'Algoma sont en légère hausse. Il y a en beaucoup à dans la ville de Thunder Bay et un peu dans le reste du district.

Monsieur Gauthier partage que pour le dépistage, on attend encore des nouvelles. Initialement le fournisseur disait qu'il pouvait nous appuyer en français dans toutes nos communautés mais ceci est tombé à l'eau. Monsieur Gauthier mentionne qu'il y a beaucoup de frustrations. Le ministère de l'Éducation a dit qu'il repenserait le tout et qu'il nous reviendrait. Lors d'une rencontre, le ministère a mentionné que Shoppers Drug Mart allait faire le dépistage. Mais, comme mentionné lors de la rencontre, Shoppers Drug Mart ne connaît pas le Nord de l'Ontario. On a donc dit au ministère de retourner faire leur devoir et de nous revenir avec une solution tangible. Plus tard, il a été décidé que le dépistage sera fait dans des centres de dépistage déjà établis à des temps prédéterminés. On nous a dit qu'il y aurait des services en français. Le dépistage commence dans la région de Nipigon.

g) Poste de direction à Blind River

Proposition 21-R031 – Suzanne Nolin et Josée Bouchard

Que le Conseil approuve l'embauche de Madame Hélène Rancourt au poste de direction à Blind River.

h) Poste de direction à Macdonald-Cartier

Proposition 21-R032 – François Boudreau et Robert Boileau

Que le Conseil approuve l'embauche de Madame Josée Tremblay à l'École secondaire Macdonald-Cartier en date du 1^{er} juin 2021.

2. AFFAIRES

3. INSTALLATIONS

a) Permis d'utilisation des locaux - néant

*b) Appel d'offres – Ventilation à l'École secondaire de la Rivière-des-Français (**Annexe F.3.b.**)*

Proposition 21-R032 – Francine Vaillancourt et Jean-Marc Aubin

QUE le rapport « Projet de ventilation à l'École secondaire de la Rivière-des-Français » soit reçu.

RECUE

Proposition 21-R033 – François Boudreau et Lynn Despatie

QUE le Conseil approuve de retenir les services de DMC Electric Limited pour le projet de ventilation à l'École secondaire de la Rivière-des-Français à un prix de 1 309 624,00 \$.

ADOPTÉE

- c) Appel d'offres – Ventilation à l'École secondaire Villa française des Jeunes (*Annexes F.3.c.*)

Proposition 21-R034 – Suzanne Nolin et Jean-Marc Aubin

QUE le rapport « Projet de ventilation à l'École secondaire Villa Française des Jeunes » soit reçu.

RECUE

Proposition 21-R035 – Robert Boileau et Josée Bouchard

QUE le Conseil approuve de retenir les services de Ainsworth Inc. pour le projet de ventilation à l'École secondaire Villa Française des Jeunes à un prix de 1 553 065,26 \$.

ADOPTÉE

- d) Projets de réfection 2020-2021- mise à jour (*Annexe F.3.d.*)

Proposition 21-R036 – Monique Hébert-Bérubé et Francine Vaillancourt

QUE le rapport « Liste révisée des projets de réfections des écoles 2020-2021 » soit reçu.

RECUE

Proposition 21-R037 – Suzanne Nolin et Louise Primeau

QUE le Conseil approuve la liste révisée des projets de réfections proposés pour l'année scolaire 2020-2021.

ADOPTÉE

4. RÉVISION DES LIGNES DE CONDUITE

- B-004, Sécurité dans les écoles (*Annexe F.4.a.*)
- B-004, Sécurité dans les écoles – Code de conduite, DA (*Annexe F.4.b.*)
- B-004, Sécurité dans les écoles – Prévention de l'intimidation et l'intervention, DA (*Annexe F.4.c.*)
- B-004, Sécurité dans les écoles – Discipline progressive, DA (*Annexe F.4.d.*)
- B-004, Sécurité dans les écoles – Délégation de pouvoir, DA (*Annexe F.4.e.*)
- B-004, Sécurité dans les écoles – Suspension et renvoi, DA (*Annexe F.4.f.*)
- D-012, Accès et utilisation des réseaux informatiques et de l'équipement du Conseil (*Annexe F.4.g.*)
- D-012, Accès et utilisation des réseaux informatiques et de l'équipement du Conseil, DA (*Annexe F.4.h.*)
- D-019, Évaluation du rendement des conseillères et des conseillers pédagogiques (*Annexe F.4.i.*)
- D-019, Évaluation du rendement des conseillères et des conseillers pédagogiques, DA (*Annexe F.4.j.*)
- F-010, Partenariats pour le partage des installations (*Annexe F.4.k.*)

Monsieur Gauthier explique que la directive administrative B-005 a été scindée.
Monsieur Boudreau demande des copies sans les corrections afin de revoir le tout pour voir si c'est assez clair pour le lecteur.

Proposition 21-R038 – Louise Primeau et Jean-Marc Aubin
Que le conseil approuve les lignes de conduite énumérées ci-haut.

ADOPTÉE

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION

1. i) ACÉPO

➤ Rapport de la directrice (*Annexe G.1.i.*)

ii) FNCSE

iii) RAPPORT – ÉLÈVES-CONSEILLÈRES À VENIR
(*Annexe G.1.iii.a.*) (*Annexe G.1.iii.b.*)

Les élèves conseillers pour l'année scolaire 2021-2022 sont Pierre-Julien Daoust de l'École secondaire Villa Française des Jeunes et Tamara Pinel de l'École secondaire l'Orée des Bois.

Proposition 21-R039 – Josée Bouchard et Julie Olivier
Que les rapports des élèves-conseillers en date du 23 mars 2021 soient reçus.

RECUE

iv) RAPPORT DES COMITÉS

- Comité chargé de l'éducation de l'enfance en difficulté
 - Prochaine réunion : le 19 avril 2021 à 16 h (et non le 12 avril)
- Comité de participation des parents
 - Rencontre du 3 mars 2021 à 18 h
 - Prochaine réunion : le 1^{er} juin 2021 à 18 h

Monsieur Gauthier explique que les éléments suivants ont été abordés:

- Révision des objectifs (argents que les écoles ont reçus)
- Vidéos pour les visites virtuelles des écoles
- Lettre pour l'Université Laurentienne
- Mention des calendriers scolaires 2021-2022
- Question de pandémie et de dépistage

- Discussions sur la formation du Comité de participation des parents
- Question de racisme systémique
- Partage des nouvelles de Blind River

➤ Comité d'éducation

- Rencontre du 8 mars 2021 à 16 h 15
- Prochaine rencontre 10 mai 2021 à 16 h 15

Madame Francine Vaillancourt partage que Madame Carole Paquette a discuté du dossier de bien-être et de résilience.

➤ Comité de l'environnement

- Prochaine rencontre 4 mai 2021 à 9 h

v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA DIRECTION DE L'ÉDUCATION

Madame Anne-Marie Gélinault remercie les gens d'être présents.

Monsieur Gauthier se penche sur les activités dans les écoles.

- Les enseignants de l'École publique Jeanne-Sauvé ont reçu la formation Classcraft vendredi et ont tous été impressionnés. Ils sont prêts à la présenter aux élèves.
- Une élève de la 3^e année de l'École publique de la Découverte, Kiera Mackie a remporté la 3^e place dans le concours de dessin de plongeon polaire annuel 2021.
- Les élèves de la 5^e et 6^e année de l'École publique des Villageois sont allés dans l'atelier de menuiserie pour faire la mise en pratique des formes géométriques et la mesure des angles.
- L'École publique Écho-des-Rapides a mis sur pied un comité de bien-être avec quelques parents, membres du personnel, une infirmière et une travailleuse sociale. Le but est de prévenir l'intimidation. L'École a aussi commencé un comité franco avec des membres du personnel pour améliorer le français dans l'école.
- L'École publique Hélène-Gravel fait l'achat d'une salle de classe extérieure suite aux dons généreux de ses parents (total de 7 000\$). Le tout devrait être prêt par la fin mai.
- Un article a été publié dans le journal Le Voyageur sur la nouvelle ère pour les directions d'école pendant le temps de pandémie. Madame Lynn Quirion a été passée en entrevue.
- Une élève de l'École secondaire Macdonald-Cartier, Aicha Barry, a remporté la bourse Horatio Alger d'une valeur de 5 000\$.

vi) DEMANDE(S) SOUMISE(S) PAR LES MEMBRES DU CSPGNO POUR OBTENIR UN CONGÉ D'ABSENCE

Proposition 21-R040 – Julie Olivier et Lynn Despatie

Que le Conseil accorde un congé d'absence à Kristy Tourout pour la réunion régulière ayant lieu le mardi 23 mars 2021.

ADOPTÉE

H. RENSEIGNEMENTS

1. EFFECTIFS SCOLAIRES
(Annexe H.1.)

Proposition 21-R040 – Louise Primeau et Monique Hébert-Bérubé
Que le rapport « Effectifs scolaires » en date du mardi 23 mars 2021 soit accepté.

ADOPTÉE

2. CORRESPONDANCE

I. ASSEMBLÉES ULTÉRIEURES

Le *mercredi 21 avril 2021* par vidéoconférence.

J. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposition 21-R041 – Robert Boileau et Josée Bouchard
Que le Conseil lève la séance et fasse rapport de l'état de la question à 19 h 50.

ADOPTÉE

PV-R-23 MARS 2021

Le 21 avril 2021

F.3.b.i

AUX MEMBRES DU CONSEIL

Objet : Projet de ventilation à l'École publique l'Escalade

ANTÉCÉDENTS

À sa rencontre du 21 octobre 2020, le Conseil a approuvé la liste des projets de réfection pour l'année scolaire 2020-2021. Le projet de ventilation à l'École publique l'Escalade était inclus dans cette liste.

SITUATION ACTUELLE

Le 24 mars 2021 le Conseil a entrepris le processus d'appel d'offres afin de retenir les services d'un sous-traitant pour le projet de ventilation à l'École publique l'Escalade.

Nous avons reçu la soumission suivante :

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1) S. & T. Electrical Contractors Limited | 395 500 \$ (y compris la TVH) |
|---|-------------------------------|

La soumission de S. & T. Electrical Contractors Limited a été retenue puisqu'elle répond à toutes les exigences de l'appel d'offres.

RECOMMANDATIONS

1. **QUE** le rapport « Projet de ventilation à l'École publique l'Escalade » en date du 21 avril 2021 soit reçu.
2. **QUE** le Conseil approuve de retenir les services de S. & T. Electrical Contractors Limited pour le projet de ventilation à l'École publique l'Escalade à un prix de 395 500 \$.

Préparé par :
Le surintendant des affaires
Alain Gélinas

Présenté par :
Le directeur de l'Éducation
Marc Gauthier

Le 21 avril 2021

F.3.b.ii

AUX MEMBRES DU CONSEIL

Objet : Projet de ventilation des ateliers à l'École secondaire Château-Jeunesse

ANTÉCÉDENTS

À sa rencontre du 21 octobre 2020, le Conseil a approuvé la liste des projets de réfection pour l'année scolaire 2020-2021. Le projet de ventilation des ateliers à l'École secondaire Château-Jeunesse était inclus dans cette liste.

SITUATION ACTUELLE

Le 24 mars 2021 le Conseil a entrepris le processus d'appel d'offres afin de retenir les services d'un sous-traitant pour le projet de ventilation des ateliers à l'École secondaire Château-Jeunesse.

Nous avons reçu la soumission suivante :

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1) Rugged Air Industries Limited | 232 695,25 \$ (y compris la TVH) |
|----------------------------------|----------------------------------|

La soumission de Rugged Air Industries Limited a été retenue puisqu'elle répond à toutes les exigences de l'appel d'offres.

RECOMMANDATIONS

1. **QUE** le rapport « Projet de ventilation des ateliers à l'École secondaire Château-Jeunesse » en date du 21 avril 2021 soit reçu.
2. **QUE** le Conseil approuve de retenir les services de Rugged Air Industries Limited pour le projet de ventilation des ateliers à l'École secondaire Château-Jeunesse à un prix de 232 695,25 \$.

Préparé par :
Le surintendant des affaires
Alain Gélinas

Présenté par :
Le directeur de l'Éducation
Marc Gauthier

Le 21 avril 2021

F.3.b.iii

AUX MEMBRES DU CONSEIL

Objet : Projet de remplacement du système de gicleurs à l'École secondaire Château-Jeunesse

ANTÉCÉDENTS

À sa rencontre du 21 octobre 2020, le Conseil a approuvé la liste des projets de réfection pour l'année scolaire 2020-2021. Le projet de remplacement du système de gicleurs à l'École secondaire Château-Jeunesse était inclus dans cette liste.

SITUATION ACTUELLE

Le 11 mars 2021 le Conseil a entrepris le processus d'appel d'offres afin de retenir les services d'un sous-traitant pour le projet de remplacement du système de gicleurs à l'École secondaire Château-Jeunesse.

Nous avons reçu la soumission suivante :

1) Vipond Inc 941 070,78 \$ (y compris la TVH)

La soumission de Vipond Inc a été retenue puisqu'elle répond à toutes les exigences de l'appel d'offres.

RECOMMANDATIONS

1. **QUE** le rapport « Projet de remplacement du système de gicleurs à l'École secondaire Château-Jeunesse » en date du 21 avril 2021 soit reçu.
2. **QUE** le Conseil approuve de retenir les services de Vipond Inc pour le projet de remplacement du système de gicleurs à l'École secondaire Château-Jeunesse à un prix de 941 070,78 \$.

Préparé par :
Le surintendant des affaires
Alain Gélinas

Présenté par :
Le directeur de l'Éducation
Marc Gauthier

Le 21 avril 2021

F.3.b.iv

AUX MEMBRES DU CONSEIL

Objet : Projet de renouvellement de laboratoires de sciences à l'École secondaire Macdonald-Cartier

ANTÉCÉDENTS

À sa rencontre du 21 octobre 2020, le Conseil a approuvé la liste des projets de réfection pour l'année scolaire 2020-2021. Le projet de renouvellement de laboratoires de sciences à l'École secondaire Macdonald-Cartier était inclus dans cette liste.

SITUATION ACTUELLE

Le 25 mars 2021 le Conseil a entrepris le processus d'appel d'offres afin de retenir les services d'un sous-traitant pour le projet de renouvellement de laboratoires de sciences à l'École secondaire Macdonald-Cartier.

Nous avons reçu les quatre (4) soumissions suivantes :

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1) J.N. Construction Limited | 796 424,00 \$ (y compris la TVH) |
| 2) MTR Construction o/b 1211384 Ontario Inc. | 841 511,00 \$ (y compris la TVH) |
| 3) Schutt Restoration Services (Thunder Bay) Ltd.
o/a SRS Contracting | 895 299,00 \$ (y compris la TVH) |
| 4) Reasbeck Construction Inc. | 997 677,00 \$ (y compris la TVH) |

La soumission retenue est celle de J.N. Construction Limited puisqu'elle répond à toutes les exigences de l'appel d'offres et puisqu'elle est la soumission la plus basse.

RECOMMANDATIONS

1. **QUE** le rapport « Projet de renouvellement de laboratoires de sciences à l'École secondaire Macdonald-Cartier » en date du 21 avril 2021 soit reçu.
2. **QUE** le Conseil approuve de retenir les services de J.N. Construction Limited pour le projet de renouvellement de laboratoires de sciences à l'École secondaire Macdonald-Cartier à un prix de 796 424,00 \$

Préparé par :
Le surintendant des affaires
Alain Gélinas

Présenté par :
Le directeur de l'Éducation
Marc Gauthier

Le 21 avril 2021

F.3.b.v

AUX MEMBRES DU CONSEIL

Objet : Projet de remplacement des chaudières à l'École publique Écho-des-Rapides

ANTÉCÉDENTS

À sa rencontre du 21 octobre 2020, le Conseil a approuvé la liste des projets de réfection pour l'année scolaire 2020-2021. Le projet de remplacement des chaudières à l'École publique Écho-des-Rapides était inclus dans cette liste.

SITUATION ACTUELLE

Le 12 mars 2021 le Conseil a entrepris le processus d'appel d'offres afin de retenir les services d'un sous-traitant pour le projet de remplacement des chaudières à l'École publique Écho-des-Rapides.

Nous avons reçu les trois (3) soumissions suivantes :

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1) McLeod Bros. Mechanical Inc. | 378 182,75 \$ (y compris la TVH) |
| 2) S. & T. Electrical Contractors Limited | 426 010,00 \$ (y compris la TVH) |
| 3) R.F. Contracting Inc. | 432 677,00 \$ (y compris la TVH) |

La soumission retenue est celle de McLeod Bros. Mechanical Inc. puisqu'elle répond à toutes les exigences de l'appel d'offres et puisqu'elle est la soumission la plus basse.

RECOMMANDATIONS

1. **QUE** le rapport « Projet de remplacement des chaudières à l'École publique Écho-des-Rapides » en date du 21 avril 2021 soit reçu.
2. **QUE** le Conseil approuve de retenir les services de McLeod Bros. Mechanical Inc. pour le projet de remplacement des chaudières à l'École publique Écho-des-Rapides à un prix de 378 182,75 \$.

Préparé par :
Le surintendant des affaires
Alain Gélinas

Présenté par :
Le directeur de l'Éducation
Marc Gauthier

Le 21 avril 2021

F.3.b.vi

AUX MEMBRES DU CONSEIL

Objet : Projet de réparation du système d'eau pluviale à l'École secondaire l'Orée-des-Bois

ANTÉCÉDENTS

À sa rencontre du 21 octobre 2020, le Conseil a approuvé la liste des projets de réfection pour l'année scolaire 2020-2021. Le projet de réparation du système d'eau pluviale à l'École secondaire l'Orée-des-Bois était inclus dans cette liste.

SITUATION ACTUELLE

Le 25 mars 2021 le Conseil a entrepris le processus d'appel d'offres afin de retenir les services d'un sous-traitant pour le projet de réparation du système d'eau pluviale à l'École secondaire l'Orée-des-Bois.

Nous avons reçu la soumission suivante :

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1) J. Provost Contracting Ltd. | 198 843,84 \$ (y compris la TVH) |
|--------------------------------|----------------------------------|

La soumission de J. Provost Contracting Ltd. a été retenue puisqu'elle répond à toutes les exigences de l'appel d'offres.

RECOMMANDATIONS

1. **QUE** le rapport « Projet de réparation du système d'eau pluviale à l'École secondaire l'Orée-des-Bois » en date du 21 avril 2021 soit reçu.
2. **QUE** le Conseil approuve de retenir les services de J. Provost Contracting Ltd. pour le projet de réparation du système d'eau pluviale à l'École secondaire l'Orée-des-Bois à un prix de 198 843,84 \$.

Préparé par :
Le surintendant des affaires
Alain Gélinas

Présenté par :
Le directeur de l'Éducation
Marc Gauthier

Le 21 avril 2021

F.3.b.vii

AUX MEMBRES DU CONSEIL

Objet : Liste révisée des projets de réfection des écoles 2020-2021

ANTÉCÉDENTS

À sa rencontre du 23 mars 2021, le Conseil a approuvé la liste révisée des projets de réfection des écoles pour l'année scolaire 2020-2021 avec une valeur budgétaire de 8 529 659 \$.

SITUATION ACTUELLE

Le Conseil a entamé le processus d'appel d'offres pour six projets de réfection. Les soumissions reçues pour ces projets sont entrées à 392 194 \$ au-delà des budgets approuvés. Nous avons donc besoin de réviser la liste de projets de réfections des écoles pour l'année scolaire 2020-2021 de nouveau. Nous avons retiré les projets suivants de la liste approuvée le 23 mars 2021 :

ÉP Hélène-Gravel	Remplacer les portes d'entrées de l'école	50 000 \$
ÉP Pavillon-de-l'Avenir	Ajouter de l'air climatisé dans le gymnase	80 000 \$
Plusieurs écoles	Remplacer les lumières fluorescentes par des lumières DEL (ÉS Hanmer, ÉPFJ et ÉPJEB)	180 000 \$
Plusieurs écoles	Plan de peinture	60 000 \$
Plusieurs écoles	Budget caméra de sécurité	40 000 \$
Total		410 000 \$

Il y a une petite différence qui sera ajouté au budget de contingence. Nous avons mis à jour le tableau présenté au Conseil le 23 mars 2021 afin de refléter ces changements. Vous constaterez que les changements sont surlignés en jaune sur la liste ci-jointe.

RECOMMANDATIONS

1. **QUE** le rapport « Liste révisée des projets de réfections des écoles 2020-2021 » soit reçu.
2. **QUE** le Conseil approuve la liste révisée des projets de réfections proposés pour l'année scolaire 2020-2021.

Préparé par :
Le surintendant des affaires
Alain Gélinas

Présenté par :
Le directeur de l'Éducation
Marc Gauthier

Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

Projet de réfection 2020-2021 – Mise à jour avril 2021

École	Description du projet	Budget
ÉP Camille-Perron	Ajouter au système de ventilation	351 430 \$
ÉP Écho-des-Rapides	Remplacer les chaudières	378 183 \$
ÉP Foyer-Jeunesse	Refaire la ventilation de l'école	534 490 \$
ÉP Foyer-Jeunesse	<i>Renouveler deux salles de toilettes du personnel</i>	15 000 \$
ÉP Franco-Manitou	Contribuer aux dépenses du Superior-Greenstone District School Board pour les améliorations du terrain	100 000 \$
ÉP Franco-Nord	Remplacer des casiers	35 810 \$
ÉP Hélène-Gravel	Paver le stationnement près de la garderie	150 000 \$
ÉP Hélène-Gravel	Remplacer des casiers	43 741 \$
ÉP Escalade	Ajouter au système de ventilation	395 500 \$
ÉP Jeanne-Sauvé	Renouveler les deux salles de toilettes au premier étage	25 000 \$
ÉP Jeanne-Sauvé	Réparer le monte-personne	20 404 \$
ÉP Jeanne-Sauvé	Remplacer la ventilation dans deux salles de toilettes au 2 ^e plancher	25 000 \$
ÉP Jean-Éthier-Blais	Travailler l'accès au terrain au complet	30 000 \$
ÉS Cap sur l'Avenir	<i>Remplacer la toiture</i>	99 084 \$
ÉS Cap sur l'Avenir	<i>Enlever le portique en arrière de l'édifice</i>	10 000 \$
ÉS Château-Jeunesse	Refaire la ventilation de l'atelier mécanique, incluant soudure	232 695 \$
ÉS Château-Jeunesse	Remplacer le système de gicleurs	941 071 \$
ÉS Hanmer	<i>Remplacer le système de communication (intercom)</i>	150 000 \$
ÉS l'Orée des Bois	Réparer le système d'eau pluviale	198 844 \$
ÉS Macdonald-Cartier	Renouveler deux laboratoires au 4 ^e plancher – phase 1	530 000 \$
ÉS Macdonald-Cartier	Renouveler deux laboratoires au 4 ^e plancher – phase 2	398 212 \$
ÉS de la Rivière-des-Français	Refaire la ventilation de l'atelier mécanique, incluant soudure	200 000 \$
ÉS de la Rivière-des-Français	<i>Réparer la brique extérieure autour des fenêtres</i>	200 000 \$
ÉS de la Rivière-des-Français	Ajouter des systèmes de ventilation dans 16 salles de classe	659 624 \$
ÉS de la Rivière-des-Français	Ajouter un rideau séparateur dans le gymnase	25 000 \$
ÉS de la Rivière-des-Français	Ajouter de la ventilation dans la cafétéria	200 000 \$
ÉS de la Rivière-des-Français	Refaire la ventilation de la bibliothèque	250 000 \$
ÉS Villa Française des Jeunes	Ajouter un rideau séparateur dans le gymnase	25 000 \$
ÉS Villa Française des Jeunes	Refaire la salle de toilettes des élèves au premier étage	50 000 \$
ÉS Villa Française des Jeunes	Refaire le système de ventilation	1 553 065 \$
Plusieurs écoles	Mise à jour du système d'automatisation Siemens à 3 écoles	35 000 \$
Plusieurs écoles	<i>Projets d'aimants pour garder les portes ouvertes</i>	230 000 \$
Siège social	Refaire le système de ventilation	329 700 \$
	Budget de contingence	67 806 \$
	Budget de stores (VFJ)	20 000 \$
	Budget de clôture et calfeutrage Echo-des-Rapides	20 000 \$
Total des projets de réfections proposés pour 2020-2021		8 529 659 \$

Le 21 avril 2021

F.3.c.

AUX MEMBRES DU CONSEIL

Objet : Fonds pour l'éducation en milieu rural et dans le Nord (FEMRN)

ANTÉCÉDENTS

Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario a huit écoles qui qualifient pour l'utilisation des fonds pour l'éducation en milieu rural et dans le Nord (FEMRN). Les huit écoles sont :

École publique Camille-Perron

École publique l'Escalade

École publique Franco-Manitou

École publique de la Rivière-des-Français

École secondaire Château-Jeunesse

École secondaire Cité-Supérieure

École secondaire l'Orée des Bois

École secondaire de la Rivière-des-Français

SITUATION ACTUELLE

Le ministère de l'Éducation exige maintenant une résolution du Conseil pour tout ajout à liste d'écoles qualifiantes pour les fonds pour l'éducation en milieu rural. Nous croyons que l'École publique Blind River devrait qualifier pour l'utilisation de ces fonds puisque la ville a une population de 3 472, d'après Wikipédia, qui est plus petit que la région de Greenstone qui a une population de 4 636.

RECOMMANDATIONS

1. **QUE** le rapport « Fonds pour l'éducation en milieu rural et dans le Nord (FEMRN) » en date du 21 avril soit reçu.
2. **QUE** le Conseil approuve l'ajout de l'École publique Blind River à la liste des écoles qui qualifient pour l'utilisation des fonds pour l'éducation en milieu rural et dans le Nord.

Préparé par :
Le surintendant des affaires
Alain Gélinas

Présenté par :
Le directeur de l'Éducation
Marc Gauthier

Sommaire d'élèves à Temps Plein

Effectifs des écoles élémentaires

Effectifs du : 08 AVRIL 2021

		MAT	JAR	01	02	03	04	05	06	07	08	Total
École publique Camille-Perron	342432	6.00	11.00	4.00	6.00	8.00	5.00	9.00	3.00	4.00	9.00	65.00
École publique de la Découverte	174882	21.00	15.00	17.00	16.00	18.00	30.00	30.00	35.00	35.00	29.00	246.00
École publique Foyer-Jeunesse	568961	22.00	33.00	24.00	25.00	21.00	33.00	19.00	24.00			201.00
École publique Franco-Manitou	332100	7.00	7.00	7.00	8.00	4.00	6.00	6.00	3.00	4.00	2.00	54.00
École publique Franco-Nord	460338	12.00	9.00	4.00	8.00	13.00	6.00	9.00	14.00			75.00
École publique Hanmer	242853									36.00	28.00	64.00
École publique Hélène-Gravel	157325	30.50	30.00	41.00	28.00	44.00	32.00	33.00	30.00			268.50
École publique Jean-Éthier-Blais	408735	43.00	47.00	43.00	40.00	31.00	39.00	36.00	40.00			319.00
École publique Jeanne-Sauvé	282898	22.00	24.00	17.00	24.00	17.00	12.00	14.00	13.00			143.00
École publique l'Escalade	025977	1.00	2.00		2.00		1.00		1.00		1.00	8.00
École publique Macdonald-Cartier	327425									81.00	97.00	178.00
École publique Écho-des-Rapides	539197	16.00	17.00	10.00	14.00	10.00	15.00	8.00	10.00	1.00	3.00	104.00
École publique virtuelle du CSPGNO	108534	8.40	8.40	7.70	8.40	13.30	10.50	10.50	16.80	20.30	27.30	131.60
École publique de la Rivière-des-Français	138720	7.00	2.00	4.00	5.00	4.00	5.00	6.00	5.00	6.00	6.00	50.00
École publique Pavillon-de-l'Avenir	164909	18.00	16.00	23.00	15.00	13.00	14.00	10.00	8.00	14.00	5.00	136.00
École publique des Villageois	164925	2.00	2.00	3.00	3.00	3.00		2.00	4.00	4.00	5.00	28.00
	Total	215.90	223.40	204.70	202.40	199.30	208.50	192.50	206.80	205.30	212.30	2,071.10

IMPRIMÉ LE : 2021 AVR. 09 04:04



Effectifs des écoles secondaires

Effectifs du : 08 AVRIL 2021

		09	10	11	12	<21 Total	> 21 Total	Total
École Cap sur l'Avenir	955622	3.00		7.00	11.75	21.75	3.50	25.25
École secondaire Château-Jeunesse	912573	14.00	8.00	4.00	12.75	38.75		38.75
École secondaire Cité-Supérieure	924792	4.00	8.00	3.00	3.75	18.75		18.75
École secondaire de la Rivière-des-Français	911100	10.00	10.00	13.00	10.43	43.43		43.43
École secondaire Hanmer	907448	40.00	25.00	20.00	29.95	114.95		114.95
École secondaire l'Orée des Bois	890817	12.00	5.00	6.00	7.00	30.00		30.00
École secondaire Macdonald-Cartier	907570	96.00	72.00	96.00	74.00	338.00		338.00
École secondaire Villa Française des Jeunes	965570	8.00	4.50	4.00	7.68	24.18		24.18
	<21 Total	187.00	132.50	153.00	157.31	629.81		
	>21 Total				3.50		3.50	
	Total	187.00	132.50	153.00	160.81			633.31



Total - Effectifs

		Total
École publique Camille-Perron	342432	65.00
École publique de la Découverte	174882	246.00
École publique Foyer-Jeunesse	568961	201.00
École publique Franco-Manitou	332100	54.00
École publique Franco-Nord	460338	75.00
École publique Hanmer	242853	64.00
École publique Hélène-Gravel	157325	268.50
École publique Jean-Éthier-Blais	408735	319.00
École publique Jeanne-Sauvé	282898	143.00
École publique l'Escalade	025977	8.00
École publique Macdonald-Cartier	327425	178.00
École Cap sur l'Avenir	955622	25.25
École secondaire Château-Jeunesse	912573	38.75
École secondaire Cité-Supérieure	924792	18.75
École secondaire de la Rivière-des-Français	911100	43.43
École secondaire Hanmer	907448	114.95
École secondaire l'Orée des Bois	890817	30.00
École secondaire Macdonald-Cartier	907570	338.00
École secondaire Villa Française des Jeunes	965570	24.18
École publique Écho-des-Rapides	539197	104.00
École publique de la Rivière-des-Français	138720	50.00
École publique Pavillon-de-l'Avenir	164909	136.00
École publique des Villageois	164925	28.00
	Total	2,572.81